



佳水園 KASUI-EN

1959年(昭和34年)、日本の近代建築の巨匠、建築家・村野藤吾氏の設計により建設されました。自然の地形を生かした高低変化に富む棟配置となっており、日本の代表的な数寄屋風建築として内外の評判が高い建築物です。Designed by architect Togo Murano in 1959, the Japanese style annex Kasui-en sits on a naturally sloping site with traditional elements of Japanese architecture known as 'sukiya' style.



佳水園庭園 KASUI-EN GARDEN

巨大な自然岩盤を活用して造られた独特なデザインは他に類を見ないもので、小川治兵衛の長男白楊により作庭されました。巨大な天然岩から流れ落ちる滝に着想を得て、村野藤吾氏が盃に酒を注ぐ「白砂の中庭」をデザインしました。The Kasui-en garden was created by Hakuyo Ogawa, eldest son of Jihei Ogawa. The unique design incorporates a number of large existing rock formations and features a gentle waterfall, which inspired Togo Murano to design a gourd-shaped lawn representing a Japanese sake bottle, and a circular shaped lawn representing a sake cup, with water running through the rocks meaning sake itself.



チャペルグレース CHAPEL GRACE

レンガ造りの屋外独立型チャペル。美しい緑に包まれたその姿は、森の教会を思わせます。This picturesque chapel is nestled amongst the evergreen tree forest at Mt.kacho.



野鳥の森・探鳥路 WILD BIRD SANCTUARY AND TRAIL

ホテル裏山・華頂山一帯に広がるバードウォッチングや森林浴を気軽に楽しみたいだけの散策コース。市街地の近くにあるながら自然を身近に味わえ、野鳥の生態に加え春は桜、夏の蝉時雨、秋は紅葉、冬の森閑とした森の表情など四季折々のお楽しみいただけます。往復約700メートル、高低差約70メートルで所要時間は約30～40分です。Located on Kachozan, to the south of the hotel, the birdwatching trail passes through an undisturbed forest haven. A 30-40 minute stroll will take you at a leisurely pace along the 700 meter trail. Aside from birdwatching, the area is ideal for immersing oneself in the wonders displayed by nature, as the progresses through the seasons.